

# 宇宙へ、光紡ぐ。

ここ善光寺に訪れる全ての人々の想いを光に変えて、未来へ渡す輝きを満点の星空で紡ぐ。

12月18日(土)〜26日(日)  
善光寺表参道イルミネーション

VELVETA DESIGN 長谷川喜美氏デザインの音と光による空間演出。※画像はイメージです。©VELVETA DESIGN

善光寺本堂内陣を、光と音で彩るインスタレーション。

午後5時〜午後8時(善光寺の装飾) ※表参道並木のイルミネーション点灯期間 11月23日(水)〜令和4年2月13日(日) 午後5時〜午後10時

主催：善光寺表参道イルミネーション実行委員会

協力：Japan Design Week / Design Association npo / 読売新聞東京本社 協賛： ■■■ ABLE & PARTNERS **イノシル** CHINTAI



WEB ページはこちら <https://www.nagano-cvb.or.jp/designweek/>



ABLE & PARTNERS

# NAGANO DESIGN WEEK



## 善光寺の装飾

令和3年  
12/18(土)~12/26(日)  
午後5時から午後8時まで

本堂(外観、内陣)、山門、仲見世で、光と音のインスタレーション(空間演出)を行います。また、善光寺東参道~城山公園エリアでも演出を行います。



空間デザイナー 長谷川 喜美

ベルベッタ・デザイン代表。「空気をデザインする」をテーマに空間に関わる様々なクリエイションを手掛ける。代表作として、「グランフロント大阪クリスマス」、丸の内「Marunouchi Bright Christmas 2018」、さっぽろホワイトイルミネーション等。大型複合施設の冬期装飾/空間演出、店舗デザイン、グラフィック、映像等 活動領域は多岐に渡る。JACE経済産業大臣賞/フランス国民美術協会主催サロン展金賞 www.velveta.jp



## まちなかの装飾

令和3~4年  
11/23(火・祝)~2/13(日)  
午後5時から午後10時まで

長野駅から善光寺までの全長1.8kmを、約41万球のLED電球で装飾。



## 長野駅エリアの装飾

善光寺口  
令和3年  
11/23(火・祝)~12/26(日)

東口  
令和3年  
11/24(水)~12/25(土)

インスタ映えするツリー等により演出します。



## オープニングセレモニー

オープニングセレモニーで使用する復興ピアノは、12月26日までの期間中の午後5時から午後8時まで、ストリートピアノとしてどなたでも弾いていただけます。♥ 設置場所/善光寺山門

### 善光寺会場(善光寺)

令和3年  
12/18(土)  
午後4時30分から



### 表参道会場(ToiGO広場)

令和3年  
11/23(火・祝)  
午後4時45分から



※同時開催の「ワールドフェスタin長野2021」は午後3時から

### 復興煙火

打ち上げ場所/  
地附山防災メモリアル公園

令和3年  
12/18(土)、24(金)、25(土)  
午後7時から約5分間



### ナイトツアー

令和3年  
12/19(日)、26(日)  
午後6時集合/約1時間

長野市ガイド協会のガイドがイルミネーション、煌めく表参道と歴史あるお寺などをご案内!



▶問合せ 長野市ガイド協会 026-225-9911

### イルミネーションディナー

令和3年  
12/19(日)、25(土)  
午後6時から

イルミネーションを眺めながら、シェフがつくる、ジビエ料理をお楽しみいただけます!

▶予約 長野デザインウィークHP

♥ 善光寺大勧進紫雲閣

各日  
16名  
限定



感染症対策へのご協力をお願いします

・新型コロナウイルスの感染状況により、中止や内容変更となる場合があります。  
・ご来場の際は、マスク着用の上、検温、手指消毒、対人距離の確保など、感染防止策へのご協力をお願いします。  
・37.5℃以上の発熱や、体調がすぐれない場合は来場をご遠慮ください。  
・スタッフはマスク等を着用し対応いたします。・会場によっては、混雑状況により、入場を制限させていただきます。



スケジュールや演出内容は、2021年9月時点の予定とイメージであり、変更する場合がありますので事前にご確認ください。

主催:善光寺表参道イルミネーション実行委員会

協力:Japan Design Week / Design Association npo / エイブル / CHINTAI / エイブル&パートナーズ

問い合わせ:善光寺表参道イルミネーション実行委員会事務局(長野市観光振興課インバウンド・国際室)

TEL:026-224-8316

The feelings of all who visit Zenkōji Temple are transformed into brilliant light, traversing time as it weaves into the stars that fill the night sky

# Weave light into the universe

Zenkōji Omotesando Illumination  
December 18 (Sat.) - 26 (Sun.)

VELVETA DESIGN An aerial spectacle of light and sound from the creative mind of Kimi Hasegawa. \*Pictures are a graphic rendering

Projections of light and sound will illuminate Zenkōji's Inner Hall

From 5:00 PM to 8:00 PM (Zenkōji Illumination)

\*Timing for Omotesando Illumination Nov. 23 (Tue.), 2021 - Feb. 13 (Sun.), 2022 from 5:00 PM to 10:00 PM

Sponsor: Zenkōji Omotesando Illumination Executive Committee  
With assistance from: Japan Design Week / Design Association npo /  
Yomiuri Shimbun Tokyo Main Branch

Support from:  ABLE & PARTNERS  イノビル  CHINTAI

  
**NAGANO  
DESIGN  
WEEK**

WEB ページはこちら <https://www.nagano-cvb.or.jp/designweek/>



  
**JAPAN  
DESIGN  
WEEK**  
ABLE & PARTNERS

# NAGANO DESIGN WEEK



## Zenkōji Illumination

December 18 (Sat.)-  
December 26 (Sun.), 2021 1  
from 5:00 PM to 8:00 PM

Installations of light and sound will take place in Zenkōji's Main Hall (outside and within the Inner Hall), Sanmon Gate, and on Nakamise Street. There will also be installations set up on the eastern path leading to the temple, as well as in the Jōyama Park area.



AERIAL DESIGNER **KIMI HASEGAWA**

REPRESENTATIVE OF VELVETA DESIGN. UNDER THE THEME OF "DESIGNING THE AIR", SHE HAS CREATED MANY FANTASTIC AERIAL SPECTACLES. HER FAMOUS WORKS INCLUDE "GRAND FRONT OSAKA CHRISTMAS", "MARUNOUCHI BRIGHT CHRISTMAS 2018", "SAPPORO WHITE ILLUMINATION", AND MORE. HASEGAWA HAS PRODUCED LARGE-SCALE COMPLEX WINTER DECORATIONS, AERIAL DISPLAYS, SHOP DESIGNS, GRAPHICS, FILMS, ETC. THAT SPANNED MANY REGIONS. SHE IS THE RECIPIENT OF THE JACE MINISTER OF ECONOMY, TRADE, AND INDUSTRY AWARD AND THE FRENCH NATIONAL ARTS ASSOCIATION'S SPONSOR SALON GOLD MEDAL. WWW.VELVETA.JP



## Downtown Decorations

November 23 (Tue.), 2021 -  
February 13 (Sun.), 2022 2  
from 5:00 PM to 10:00 PM

The 1.8km length of road stretching between Nagano Station and Zenkōji Temple will be lit with around 410,000 bulbs that adorn the trees lining the street.



## Nagano Station Area Decorations

Zenkōji Exit  
November 23 (Tue.)-  
December 26 (Sun.), 2021 3

East Exit  
November 24 (Wed.)-  
December 25 (Sat.), 2021

Installations will include an Instagrammable Christmas Tree and other decorations!



## Opening Ceremony

The restored piano used during the Opening Ceremony will be available for anyone to play every night from 5:00 PM - 8:00 PM until December 26. Location: Zenkōji Temple Sanmon Gate

### Zenkōji Venue (Zenkōji Temple)

December 18 (Sat.), 2021  
from 4:30 PM 4



### Omotesando Venue (TOiGO Square)

November 23 (Tue.), 2021  
from 4:45 PM 5



\*The "World Festa in Nagano 2021" Event will also be held at this venue on NOV.23, starting at 3:00 PM

## Restorative Fireworks

Launch location:  
Mt. Jizukiyama Disaster Prevention Memorial Park  
December 18 (Sat.), 24 (Fri.), 25 (Sat.), 2021  
5 minute show starting at 7:00 PM



## Night Tour

December 19 (Sun.), 26 (Sun.), 2021  
Meet at 6:00 PM Tour duration: about 1 hour

Guides from the Nagano City Guide Association will teach you about historic temples and other sites as you walk through the sparkling illumination along Omotesandō Street.



Questions: Nagano City Guide Association 026-225-9911

## Illumination Dinner

Zenkōji Daikanjin Shiunkaku Building  
December 19 (Sun.),  
25 (Sat.), 2021  
From 6:00 PM

Enjoy a delicious Gibier dinner while gazing out on the gorgeous illumination of Zenkōji Temple!  
Reserve your spot by visiting the Nagano Design Week Homepage

Limit of  
**16 people**  
each night



We ask for your cooperation  
in preventing the spread of  
infectious diseases

\*This event may be cancelled depending on the situation of the spread of COVID-19.  
\*We ask that all attendees practice disease prevention measures like wearing a mask, completing a body temperature check, using hand sanitizer, and social distancing.  
\*We ask that any attendees who are feeling ill or have a fever of 37.5°C or higher refrain from attending this event.  
\*Staff members will be outfitted with masks. \*Some venues may limit entry depending on the amount of congestion.



Event schedule and contents are based on plans from September 2021. Adjustments may have been made since, so please check beforehand for any changes.

Sponsor: Zenkōji Omotesando Illumination Executive Committee

With assistance from: Japan Design Week / Design Association npo

Support from:

Questions: Zenkōji Omotesando Illumination Executive Committee Office

(Nagano City Tourism Promotion Section, Inbound Tourism and International Relations Section) TEL: 026-224-8316